

EN 14450

La UNI EN 14450:2005 classifica le casseforti ed gli armadi corazzati per uso privato in base al loro grado di resistenza allo scasso, assegnando due differenti classi: S1 e S2 a seguito di severi test d'attacco tramite attrezzi da scasso come ad esempio piede di porco, martello, leva, trapano elettrico e altri attrezzi utilizzati dai professionisti del furto. Per ottenere la certificazione vengono tenuti in considerazione i livelli minimi di resistenza (valore espresso in Unità di Sicurezza - SU), del tempo totale di prova, della prova di resistenza all'ancoraggio e dei punti degli attrezzi usati (TP).

The standard UNI EN 14450:2005 classifies safes and cabinets for domestic use according to their burglary-resistance. A distinction is made between security levels S 1 (lower) and S 2 (higher). Tests are made by means of different tools like crowbar, hammer, lever, electric drill etc...The values measured during the test are: minimum resistance levels (values expressed in Security Units - SU), total duration of the test, anchoring strength and tool points.

La norme UNI EN 14450 classe les coffres et armoires de sécurité à usage privé selon le degré de résistance à l'effraction et attribue deux certifications distinctes S1 et S2 suite à de strictes test d'attaque exécuté avec des outils comme par exemple pied de biche, marteau, levier, perceuse électrique etc. Le test type est effectué selon les critères des unités de sécurité SU (SU = Security Unit), du temps d'essai total, test d'ancrage et des points des outils utilisés (TP).

Die UNI EN 14450:2005 klassifiziert die Sicherheitsschränke für die private Nutzung gemäß ihrem Einbruchwiderstandsgrad. Es werden die Sicherheitsstufen S 1 und S 2 unterschieden. Grundlage für die Zertifizierung sind umfangreiche Aufbruchtests mit verschiedenen mechanischen und thermischen Einbruchwerkzeugen, wie z.B. Brechstange, Hammer, Bohrmaschinen usw. Für die Zertifizierung werden die Mindestwiderstandsgrade (Wert ausgedrückt in Security Units - SU), die Gesamtdauer des Prüfverfahrens, das Verankerungstest und die Punkte der Einbruchwerkzeugen (TP) berücksichtigt.

La Norma Europea EN 14450:2005 regula la resistencia al robo para cajas fuertes y armarios acorazados para el uso privado y las clasifica en dos clases diferentes, S1y S2. El ensayo consiste en comprobar el tiempo que se necesita para acceder al interior de la caja utilizando una gran variedad de herramientas, como palanca, martillo, máquinas taladradoras etc. Los valores considerados para la certificación son los valores mínimos de resistencia (determinados por Unidades de Seguridad - SU), el tiempo total del ensayo, el test de resistencia del anclaje y los puntos de las herramientas utilizadas (TP).

EN 1143-1

La norma europea di riferimento per le casseforti professionali è la UNI EN 1143-1, che classifica i prodotti in 14 livelli di resistenza crescenti da 0 a XIII mediante prove oggettive, eseguite presso laboratori specializzati. Le casseforti da 0 a X prevedono due prove: accesso parziale e accesso totale, che generano due valori (RU) ai quali corrisponde un certo grado di resistenza. Il grado di resistenza complessivo della cassaforte corrisponde al minore dei gradi ottenuti. I mezzi di custodia appartenenti ai restanti gradi vengono classificati con la sola prova di accesso totale in quanto si suppone siano porte per camere corazzate.

The standard UNI EN 1143-1 classifies safes for professional use according to 14 resistance levels from grade 0 to grade XIII and regulates the requirements and methods used for tests carried out in authorized laboratories. Safes from grade 0 to grade X undergo 2 types of test, partial and total access. The tests generate 2 RU (Resistance Units) values that correspond to a security level. The resistance grade of the safe corresponds to the lowest grade reached during the two tests. Strongroom doors from grade XI to XIII undergo only the total access test.

La norme Européenne EN 1143-1 classe les coffres-forts, portes de chambres-fortes et chambres-fortes en 14 degré de résistance de 0 à XIII par des essais appropriés effectués dans laboratoires spécialisés. Les coffres-forts de 0 à X prévoient deux essais: percement partiel et total. Le test type est effectué selon le critère des unités de résistance RU. (RU = Resistent Unit). Plus on obtient de RU, c'est-à-dire d'unités de résistance, plus le degré de résistance est élevé. Les autres degrés prévoient seulement l'essai du parcamente total puisqu'on suppose qu'elles soient portes de chambres-fortes.

Die Norm UNI EN 1143-1 klassifiziert die Wertschutzschränke, Wertschutzraumtüren und Wertschutzräume für die gewerbliche Nutzung in 14 Sicherheitsgraden von 0 bis XIII. Die Aufbruchtests werden in spezialisierten Labors durchgeführt. Die Grade von 0 bis X sehen 2 Tests vor: Teilzugang und Totalzugang. Die Tests geben zwei Widerstandseinheiten (RU), die einem Widerstandsgrad entsprechen. Der Gesamtwiderstandsgrad des Tresors entspricht dem niedrigsten erzielten Grad. Die höheren Grade sehen nur das Totalzugangstest vor, denn es normalerweise um Panzertüren geht.

La Norma Europea UNI EN 1143-1 regula la resistencia al robo para cajas fuertes, puertas y cámaras acorazadas de uso profesional. La aplicación de esta norma lleva como resultado la obtención de 14 niveles de resistencia frente al robo desde I hasta XIII. Para las cajas de 0 hasta X, los ensayos ponen a prueba la resistencia para un acceso parcial y total en laboratorios especializados, viniendo determinados por dos Unidades de Resistencia RU. El grado de seguridad de la caja corresponde al más bajo de los valores obtenidos. Para los otros niveles los ensayos ponen a prueba sólo la resistencia para un acceso total, pues se supone que sean puertas de cámaras acorazadas.

SOMME ASSICURABILI · INSURANCE AMOUNTS · MONTANTS D'ASSURANCE · VERSICHERUNGSSUMMEN · CANTIDADES DEL SEGURO

NAZIONE COUNTRY NATION LAND PAIS	NOTE NOTE IAS ANN. ANM. NOTA	GRADI DI SICUREZZA · SECURITY LEVELS · CLASSES DE SÉCURITÉ · SICHERHEITSTUFEN · GRADO DE SEGURIDAD									
		EN 14450 S1	EN 14450 S2	EN 1143-1 0	EN 1143-1 I	EN 1143-1 II	EN 1143-1 III	EN 1143-1 IV	EN 1143-1 V	EN 1143-1 VI	EN 1143-1 VII
AT		1	-	-	€ 20.000	€ 65.000	€ 100.000	€ 200.000	€ 400.000	-	-
	●	1	-	-	€ 40.000	€ 130.000	€ 200.000	€ 400.000	€ 800.000	-	-
BE		2	-	-	€ 10.000	€ 20.000	€ 50.000	€ 100.000	€ 150.000	€ 250.000	€ 500.000
	●	2	-	-	€ 20.000	€ 40.000	€ 100.000	€ 200.000	€ 300.000	€ 500.000	€ 1.000.000
CH		3	€ 2.500	€ 5.000	€ 7.000	€ 10.000	€ 25.000	€ 45.000	€ 75.000	€ 125.000	-
	●	4	€ 5.000	€ 9.000	€ 14.000	€ 20.000	€ 50.000	€ 90.000	€ 150.000	€ 250.000	-
CZ		1	€ 5.000	€ 20.000	€ 40.000	€ 65.000	€ 100.000	€ 200.000	€ 400.000	-	-
	●	1	€ 5.000	€ 20.000	€ 80.000	€ 130.000	€ 200.000	€ 400.000	€ 800.000	-	-
DE		2	-	-	€ 10.000	€ 20.000	€ 50.000	€ 100.000	€ 150.000	€ 250.000	€ 500.000
	●	2	-	-	€ 20.000	€ 40.000	€ 100.000	€ 200.000	€ 300.000	€ 500.000	€ 1.000.000
DK		€ 500	€ 1.500	€ 2.000	€ 5.000	€ 8.000	€ 27.000	€ 67.000	€ 121.000	-	
	●	€ 1.000	€ 2.000	€ 4.000	€ 11.000	€ 16.000	€ 81.000	€ 202.000	-	-	
ES		€ 1.500	€ 3.000	€ 7.600	€ 25.000	€ 35.000	€ 56.000	€ 107.000	€ 229.000	-	
	●	€ 1.500	€ 3.000	€ 7.600	€ 25.000	€ 35.000	€ 56.000	€ 107.000	€ 229.000	-	
FR		€ 6.000	€ 10.000	€ 20.000	€ 31.000	€ 78.000	-	-	-	-	
	●	€ 12.000	€ 20.000	€ 40.000	€ 62.000	€ 156.000	€ 272.000	€ 467.000	€ 1.170.000	€ 3.115.000	
IT		3	€ 2.500	€ 5.000	€ 7.000	€ 10.000	€ 25.000	€ 45.000	€ 75.000	€ 125.000	-
	●	4	€ 5.000	€ 9.000	€ 14.000	€ 20.000	€ 50.000	€ 90.000	€ 150.000	€ 250.000	-
NL		€ 2.500	€ 4.500	€ 6.000	€ 9.000	€ 15.000	€ 22.000	€ 35.000	€ 59.000	€ 224.000	
	●	5	-	-	-	-	€ 22.000	€ 35.000	€ 59.000	€ 106.000	€ 324.000
PT		€ 1.500	€ 3.000	€ 7.600	€ 25.000	€ 35.000	€ 56.000	€ 107.000	€ 229.000	-	
	●	€ 1.500	€ 3.000	€ 7.600	€ 25.000	€ 35.000	€ 56.000	€ 107.000	€ 229.000	-	
SE		€ 2.000	€ 4.000	€ 8.000	€ 17.000	€ 42.000	€ 83.000	€ 125.000	€ 209.000	€ 417.000	
	●	€ 4.000	€ 8.000	€ 16.000	€ 34.000	€ 84.000	€ 166.000	€ 250.000	€ 418.000	€ 834.000	
SI		-	-	-	€ 6.000	€ 15.000	€ 31.000	€ 62.000	€ 124.000	-	
	●	-	-	-	€ 25.000	€ 92.000	€ 246.000	€ 492.000	€ 738.000	-	
SK		€ 3.000	€ 6.000	€ 15.000	€ 15.000	€ 26.000	€ 51.000	€ 88.000	€ 146.000	-	
	●	€ 3.000	€ 6.000	€ 15.000	€ 15.000	€ 26.000	€ 51.000	€ 88.000	€ 146.000	-	

NOTE · NOTE · ANNOTATION · ANMERKUNG · NOTA

- Privati · Domestic · Privés · Privater Bereich · Sector privado
- Aziende · Business · Sociétés · Industrieller Bereich · Sector comercial
- Contanti · Cash · Espèces · Bargeld · Efectivo
- Altro · Other Valuables · Autres objets de valeur · Andere Werte · Otros objetos de valor
- Cert. EX · EX-certification · Certificat EX · EX-Zertifizierung · Certificación EX

IAS: Allarme Anti-intrusione · Intruder Alarm System · Système d'alarme anti-intrusion · Einbruchmeldeanlage (EMA) · Sistema Alarma Anti Intrusión

I valori dei massimali assicurativi sono a titolo esemplificativo poiché non esistono al momento particolari convenzioni con le singole compagnie assicurative, pertanto l'applicabilità dovrà essere concordata singolarmente con l'agenzia.

Insurance amounts are only indicative, insurers may recommend other values than stated in the table.

Les assureurs peuvent recommander d'autres valeurs que celles mentionnées dans le tableau.

Die Versicherungssummen stellen eine Empfehlung von der Zertifizierungsstelle an den Versicherer dar. Die einzelnen Versicherungen können die Werte abweichen lassen.

Las cantidades del seguro son indicativas, los aseguradores pueden recomendar otros valores que los indicados en la tabla.

UL

Normativa americana che prevede che l'interno di contenitori ignifughi, sottoposti ad una temperatura esterna di 840°C, non superi determinate temperature stabilite in base alla tipologia di supporti custoditi.



According to the American standard UL, the internal temperature of fireproof safes, heated in a furnace to an external temperature of 840° C, may not rise by more than fixed limits different according to the type of contents (paper or media).

La Norme Américaine prévoit que le coffre-fort soit réchauffé à 840°C. L'élévation de la température à l'intérieur de l'armoire ne doit jamais dépasser certaines limites fixée sur la base du type du support (documents papiers ou Supports magnétiques/informatiques).

Feuersichere Tresore nach der amerikanischen Norm UL müssen einer Feuerwiderstandsprüfung zur Ermittlung der Temperaturerhöhung bis 840°C im Außenraum der Wertbehältnisse unterworfen werden. Bei der gesamten Prüfung darf die Temperatur im Tresor den kritischen Wert (für Papierdokumente oder Datenträger) nicht überschreiten.

Según el ensayo de la norma americana UL, se mantiene una temperatura media del horno a 840°C y el interior de las cajas no debe superar determinados límites en función del tipo de objeto que se quiera preservar (papel o soporte magnético).

GRADO DI SICUREZZA SECURITY LEVEL CLASSE DE SÉCURITÉ SICHERHEITSTUFEN GRADO DE SEGURIDAD	SIMBOLO SYMBOL SYMBOLE ZEICHEN SÍMBOLO	TIPO DI SUPPORTI TYPE OF SUPPORT TYPE DU SUPPORT TRÄGERTYP TIPO DE SOPORTE	TEMPERATURA INTERNA MAX. MAX INTERNAL TEMPERATURE TEMPERATURE INTERIEURE MAX. MAX. TEMPÉRATUR TEMPERATURA MÁX. INTERNA	TEMPO RESISTENZA PROTECTION LENGTH RÉSISTANCE WIDERSTANDSDAUER DURACIÓN
--	--	--	--	---

UL 30 P		Documenti cartacei Paper · Papier Papier · Papel	180°C	30'
S 60 DIS		Supporti informatici Data · Informatique IT · Soporte magnetico	55°C	60'

EN 15659

Norma che stabilisce la classificazione e metodi di prova per la resistenza al fuoco per gli armadi ignifughi leggeri.


The norm specifies the classification and the test methods for fireproof light cabinets.

Norme que spécifie le classement et les méthodes d'essai pour la résistance au feu des armoires ignifuges légères.

Die Norm setzt die Sicherheitsstufen und die Prüfverfahren für leichte Brandschutzschränke (Papierdokumente) fest.

La norma establece la clasificación y los métodos de ensayo por la resistencia al fuego de armarios ignifugos ligeros (papel).

GRADO DI SICUREZZA SECURITY LEVEL CLASSE DE SÉCURITÉ SICHERHEITSTUFEN GRADO DE SEGURIDAD	SIMBOLO SYMBOL SYMBOLE ZEICHEN SÍMBOLO	TIPO DI SUPPORTI TYPE OF SUPPORT TYPE DU SUPPORT TRÄGERTYP TIPO DE SOPORTE	TEMPERATURA INTERNA MAX. MAX INTERNAL TEMPERATURE TEMPERATURE INTERIEURE MAX. MAX. TEMPÉRATUR TEMPERATURA MÁX. INTERNA	TEMPO RESISTENZA PROTECTION LENGTH RÉSISTANCE WIDERSTANDSDAUER DURACIÓN
--	--	--	--	---

LFS 30 P		Documenti cartacei Paper Papier Papier Papel	170°C	30'
-----------------	--	--	-------	-----

NT FIRE 017

Normativa scandinava il cui test prevede che la cassaforte sia riscaldata a circa 1000°C. Per superare il test la temperatura interna della cassaforte non deve superare determinati limiti stabiliti in base alla tipologia di contenuto interno (documenti cartacei o supporti informatici).






According to NT Fire 017 standard, the safe is heated in a furnace to 1000° C ca. During this time, the internal temperature of the safe may not rise by more than fixed limits different according to the type of contents (paper or media).

La norme Scandinave prévoit que le coffre-fort soit réchauffé à 1000°C ca. L'élévation de la température à l'intérieur de l'armoire ne doit jamais dépasser certaines limites fixée sur la base du type du support (documents papiers ou Supports magnétiques/informatiques).

Dokumenten- und Datensicherungsschränke nach der skandinavischen Norm NT Fire 017 müssen einer Feuerwiderstandsprüfung zur Ermittlung der Temperaturerhöhung bis 1000°C ca. im Innenraum der Wertbehältnisse unterworfen werden. Bei der gesamten Prüfung darf die Temperatur im Tresor den kritischen Wert (für Papierdokumente oder Datenträger) nicht überschreiten.

Según el ensayo de la norma escandinava NT FIRE 017, se mantiene una temperatura media del horno a 1000°C ca. Para que la prueba sea positiva, el interior de las cajas ignifugas no deben superar determinados límites en función del tipo de objeto que se quiera preservar (papel o soportes informáticos).

GRADO DI SICUREZZA SECURITY LEVEL CLASSE DE SÉCURITÉ SICHERHEITSTUFEN GRADO DE SEGURIDAD	SIMBOLO SYMBOL SYMBOLE ZEICHEN SÍMBOLO	TIPO DI SUPPORTI TYPE OF SUPPORT TYPE DU SUPPORT TRÄGERTYP TIPO DE SOPORTE	TEMPERATURA INTERNA MAX. MAX INTERNAL TEMPERATURE TEMPERATURE INTERIEURE MAX. MAX. TEMPÉRATUR TEMPERATURA MÁX. INTERNA	TEMPO RESISTENZA PROTECTION LENGTH RÉSISTANCE WIDERSTANDSDAUER DURACIÓN
--	--	--	--	---

S 60 P		Documenti cartacei · Paper · Papier · Papier · Papel	170°C	60'
S 120 P		Documenti cartacei · Paper · Papier · Papier · Papel	170°C	120'
S 60 DIS		Supporti informatici · Data · Informatique · IT · Soporte magnetico	50°C	60'
S 90 DIS		Supporti informatici · Data · Informatique · IT · Soporte magnetico	50°C	90'
S 120 DIS		Supporti informatici · Data · Informatique · IT · Soporte magnetico	50°C	120'

EN 14470

La norma specifica le prestazioni richieste, in termini di design e di resistenza al fuoco, degli armadi di sicurezza utilizzati per lo stoccaggio di liquidi infiammabili negli ambienti di lavoro. La differenza dei gradi di sicurezza è data dal tempo di raggiungimento della temperatura di 180°C all'interno dell'armadio o di 50°C all'altezza delle valvole.



The European norm specifies the construction requirements and the fire resistance of security cabinets for the storage of flammable products in laboratories. According to fire resistance to an internal temperature of 180°C and 50°C around the seals, the safes reach different safety levels.

La norme spécifie les caractéristiques structurales et de résistance au feu des armoires de sécurité pour le stockage des liquides inflammables dans des environnements de travail. Les armoires obtiennent degrés de sécurité différente sur la base du temps nécessaire pour atteindre une température intérieure de 180°C et 50°C autour des vannes.

Die Norm spezifiziert die strukturellen Eigenschaften und die Feuerdauglichkeit von Schränken für den Schutz von Gefahrstoffen im Labor. Die Schränke müssen einer Feuerwiderstandsprüfung zur Ermittlung der Temperaturerhöhung bis 180°C im Außenraum der Wertbehältnisse und 50°C bei den Ventilen unterworfen werden.

La norma precisa las características estructurales y de resistencia al fuego de los armarios de seguridad utilizados por el almacenaje de líquidos inflamables en entornos de trabajo. Se consiguen diferentes grados de seguridad según el tiempo empleado para alcanzar una temperatura de 180°C en el interior de la caja y 50°C alrededor de las válvulas.

GRADO DI SICUREZZA SECURITY LEVEL CLASSE DE SÉCURITÉ SICHERHEITSTUFEN GRADO DE SEGURIDAD	SIMBOLO SYMBOL SYMBOLE ZEICHEN SÍMBOLO	TIPO DI SUPPORTI TYPE OF SUPPORT TYPE DU SUPPORT TRÄGERTYP TIPO DE SOPORTE	TEMPERATURA INTERNA MAX. MAX INTERNAL TEMPERATURE TEMPERATURE INTERIEURE MAX. MAX. TEMPÉRATUR TEMPERATURA MÁX. INTERNA	TEMPO RESISTENZA PROTECTION LENGTH RÉSISTANCE WIDERSTANDSDAUER DURACIÓN
--	--	--	--	---

TIPO 30		Prodotti Infiammabili · Inflammables · Produits Inflammables · Entflammbare Stoffe · Productos Inflamables		30'
TIPO 90		Prodotti Infiammabili · Inflammables · Produits Inflammables · Entflammbare Stoffe · Productos Inflamables		90'